日本フランス語教育学会
La Société Japonaise de Didactique du Français

会員へのお願い　Aux adhérents ：

下記の要領で 2014 年度秋大会を開催いたします。同封のはがきに、大会ならびに懇親会の参加・不参加、招請状の要・不要をご記入いただき、52 円切手を貼って 11 月 7 日までにご返送ください。

Le congrès d'automne 2014 de la SJDF aura lieu les 22 et 23 novembre à Osaka. Veuillez, s'il vous plaît, nous renvoyer la carte postale ci-incluse timbrée au tarif de ¥52 avant le 7 novembre pour nous faire savoir si vous participerez ou non au congrès et/ou à la soirée amicale, et si vous avez besoin d'une lettre d'invitation.

2014 年度秋季大会
Congrès d'automne 2014

日時：2014 年 11 月 22 日（土）23 日（日）
会場：大阪府立大学サテライト I-site なんば
〒556-0012 大阪市浪速区敷津東2-1-41
南海なんば第1ビル2階

Date : Samedi 22 et dimanche 23 novembre 2014
Lieu : Université Préfectorale d'Osaka, Satellite I-site Namba
Nankai Namba Bldg 1, 2e étage
2-1-41 Shikitsu higashi, Naniwa, Osaka, 556-0012, Japon

共催
Coorganisation :
大阪府立大学大学院人間社会学研究科
La faculté des sciences humaines et humanités de l'Université Préfectorale d'Osaka

メインテーマ
Thème principal

日本における複言語教育に向けて：英語とどう付き合うか

Pour une éducation plurilingue au Japon : quel positionnement du français face à l'anglais ?

大会費：	Participation :
会員（年会費納入済）1,000円	Membres à jour de cotisation : ¥ 1.000
非会員 2,000円	Non adhérents : ¥ 2.000
学生 500円	Étudiants : ¥ 500

- 受付にて年会費の支払いができます。La cotisation peut être payée sur place à l'entrée.
- 大会には非会員の方でも参加できます。入会の申込みも受付けています。Le congrès est également ouvert aux personnes non adhérentes (possibilité d'adhérer sur place, sans obligation).

懇親会　Soirée amicale

日時：11 月 22 日（土）18:15～20:15
場所：I-site なんば 2 階 A1&A2
会費：6,000 円（学生：3,000 円）

Date : Samedi 22 novembre 2014, de 18h15 à 20h15
Lieu : I-site Namba, 2e étage, Salles A1&A2
Participation : ¥ 6.000 (tarif étudiant : ¥ 3.000)

I-site なんば内（建物周辺の南海電鉄管理エリア内を含め）は全面禁煙ですので、ご協力お願い致します。
Nous vous rappelons qu'il est strictement interdit de fumer dans les locaux et autour de l'I-site Namba.

11 月 22 日 （土） Samedi 22 novembre 2014

大阪府立大学サテライトI-siteなんば
Université préfectorale d'Osaka, I-site Namba

出版社ブースはA1＆A2になります。
Espace Editeurs, *Salles A1 &A2*

13:15～ **受付 Accueil**

13:45～14:05 **開会式 Ouverture** C2&C3

司会 **Accueil par le Secrétaire général de la SJDF :** David COURRON（南山大学 Université Nanzan）
会長挨拶 **Mot de la Présidente de la SJDF :** 古石篤子 KOISHI Atsuko（慶應義塾大学 Université Keio）
前川寛和副学長挨拶 **Mot du Vice-Président MAEKAWA Hirokazu**（大阪府立大学 Univ. Préfectorale d'Osaka）

14:05～15:05 **特別講演 1 Conférence plénière 1** C2&C3

Le français face à l'anglais : quel horizon pour le plurilinguisme au Japon ?

Claude TRUCHOT
(Professeur émérite à l'université de Strasbourg)

コメンテーター Discutant : Jean-François GRAZIANI（大阪大学 Université d'Osaka）
司会 Modératrice : 古石篤子 KOISHI Atsuko（慶應義塾大学 Université Keio）

休憩 Pause（15:05～15:20）

15:20～17:00 **アトリエ Atelier** S1

Expertise des enseignants et grammaire contrastive

Marcella DI GIURA BEACCO
(Auteur méthodologue dans le domaine du FLE)

15:20～17:00 **ターブルロンド Table ronde** C2&C3

日本における フランス語教育の方向

1. 曽我祐典 SOGA Yusuke (関西学院大学)
2. 堀茂樹 HORI Shigeki ■兼司会■ (慶應義塾大学)
3. 横山理 YOKOYAMA Osamu (元フランス甲南学園トゥレーヌ中・高等部校長)

休憩 Pause（17:00～17:15）

17:15～18:00 **特別講演 2 Conférence plénière 2** C2&C3

L'éducation bilingue : les défis des îles francophones du sud-ouest de l'océan Indien.

Rada TIRVASSEN
(Université de Pretoria)

司会 Modératrice : 西本希呼 NISHIMOTO Noa（京都大学 Université de Kyoto）

18:15～20:15 **懇親会 Soirée amicale**

I-site なんば 2 階 A1&A2
詳しくは１・４頁参照。

I-site Namba, 2e étage, Salles A1&A2
Pour plus de détails, v. pp. 1 et 4.

11 月 23 日 （日） Dimanche 23 novembre 2014

大阪府立大学サテライトI-siteなんば
Université préfectorale d'Osaka, I-site Namba

出版社ブースはA1＆A2になります。
Espace Editeurs, *Salles A1 &A2*

9:30～ **受付 Accueil**

10:00～11:30 **研究発表 Communications 1**

司会 Modérateur : 大木充 OHKI Mitsuru（京都大学名誉教授 Professeur émérite de l'Université de Kyoto）

C1

○ 1. **フランス語に対する親近感による学習者のモチベーション向上**
－「街角のフランス語を探せ！」プロジェクトを通して－
Ghislain MOUTON（沖縄国際大学）

◎ 2. **フランス語の多様性への気づきとフランス語学習の動機づけ**
杉山香織 SUGIYAMA Kaori（西南学院大学）

○ 3. **評価のための試験の在り方 －学生の期待値との最適化の可能性をめぐって－**
Bertrand SAUZEDDE ＆ 岸本聖子 KISHIMOTO Seiko（立命館大学）

司会 Modérateur : 岩田好司 IWATA Yoshinori（久留米大学 Université de Kurume）

C2 C3

○ 1. **フランスでの短期語学研修は日本人学習者の学習態度にどのような影響を与えるか**
茂木良治 MOGI Ryoji（南山大学）

◎ 2. **高校生を対象とした「プロジェクト型学習」の試み －学校案内パンフレットの作成－**
森内悠佳子 MORIUCHI Yukako（埼玉県立伊奈学園総合高等学校）

◎ 3. **高校のフランス語授業における iPad の活用**
西岡杏奈 NISHIOKA Anna（兵庫県立三木高等学校）

○ 研究発表 résultats de recherches ◎ 実践報告 compte rendu d'expérience pédagogique

休憩 Pause（11:30～12:50）

12:50～13:50 **研究発表 Communications 2**

司会 Modérateur : Vincent BRANCOURT（慶應義塾大学 Université Keio）

C1

◎ 1. **La tablette : pour faciliter le travail de l'enseignant et enrichir les productions pédagogiques**
Laurent CARLIER（Didactique des langues et numérique (France)）

◎ 2. **Le travail à la maison peut-il favoriser la motivation ?**
Bruno VANNIEUWENHUYSE（神戸大学 Université de Kobe）

司会 Modératrice : 菊地歌子 KIKUCHI Utako（関西大学 Université Kansai）

C2 C3

◎ 1. **東海大学における第二外国語としてのフランス語教育の試み**
惟村宣明 KOREMURA Nobuaki（東海大学）

○ 2. **誤解を招く舌打ち音－日本人フランス語学習者の視点から**
森田美里 MORITA Misato（大阪府立大学博士後期課程）

○ 研究発表 résultats de recherches ◎ 実践報告 compte rendu d'expérience pédagogique

休憩 Pause（13:50～14:00）

14:00～14:30 **臨時総会 Assemblée générale extraordinaire** **C2&C3**

議長 **Président de séance :** 伊川徹 IKAWA Toru（芦屋大学 Université d'Ashiya）

14:30～15:00 **Présentation de l'UNIFA** **C2&C3**

David COURRON（南山大学 Université Nanzan）
古石篤子 KOISHI Atsuko（慶應義塾大学 Université Keio）

休憩 Pause（15:00～15:05）

15:05～15:50 **特別講演 3 Conférence plénière 3** **C2&C3**

Enseignement du français et enseignement de l'anglais : une "entente cordiale" pour l'éducation plurilingue.

Jean-Claude BEACCO
(Professeur émérite de l'Université de la Sorbonne nouvelle-Paris III)

司会 Modératrice : 武内英公子 TAKEUCHI Ekuko（神戸大学 Université de Kobe）

15:50～16:05 **閉会式 Clôture** **C2&C3**

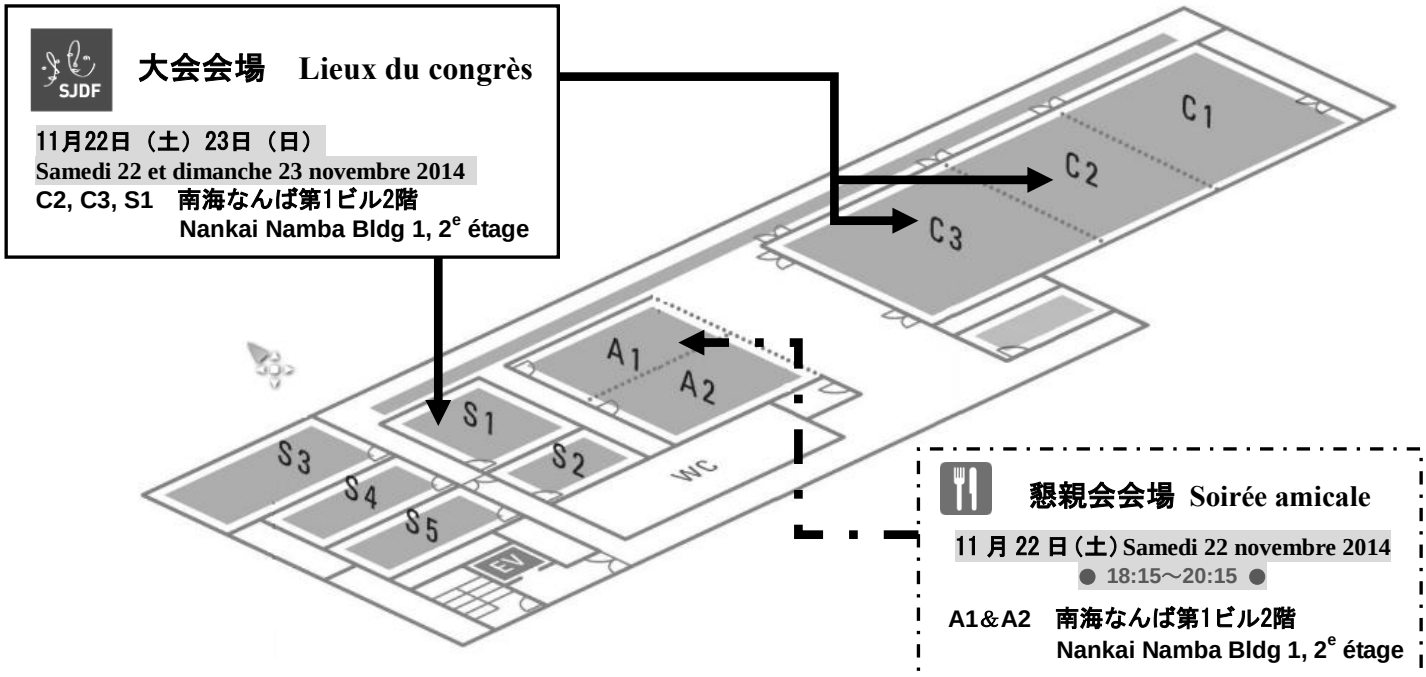
副会長挨拶 **Mot de la Vice-Présidente de la SJDF :** 小松祐子 KOMATSU Sachiko（筑波大学 Université de Tsukuba）

会場案内図　Accès

南海電鉄「なんば駅（中央出口）」下車、南へ約 800m、徒歩約 12 分。
地下鉄御堂筋線「なんば駅（5 号出口）」下車、南へ約 1,000m、徒歩約 15 分。
地下鉄御堂筋線・四つ橋線「大国町駅（1 番出口）」下車、東へ約 450m、徒歩約 7 分。
地下鉄堺筋線「恵美須町駅（1-B 出口）」下車、西へ約 450m、徒歩約 7 分。
南海電鉄高野線「今宮戎駅」下車、北へ 420m、徒歩約 6 分。

À 12 min. à pied (800 m.) au sud de la station Namba (sortie centrale), ligne Nankai.
À 15 min. à pied (1 km.) au sud de la station Namba (sortie 5), ligne Midōsuji.
À 7 min. à pied (450 m.) à l'est de la station Daikokuchō (sortie 1), lignes Midōsuji ou Yotsubashi.
À 7 min. à pied (450 m.) à l'ouest de la station Ebisu (sortie 1-B), ligne Sakaisuji.
À 6 min. à pied (420 m.) au nord de la station Imamiyaebisu, ligne Nankai dentetsu - Kōya.

I-site なんば内案内図　Plan détaillé



詳しくは以下の URL をご参昭下さい Pour plus de détails, consultez :
http://www.osakafu-u.ac.jp/isitenanba/ublicity/index.html
http://www.osakafu-u.ac.jp/opu_common/book/i-site20140214/#page=1